

## WIE KÖNNEN SIE HELFEN!

Hier einige Beispiele wie sie helfen können:

1. Fragen Sie den Direktor des Kinderheimes, was sie am meisten brauchen und kaufen sie örtliche Produkte, während Sie das Kinderheim besuchen.
2. Machen Sie eine Spende:
  - Nahrung für die Kinder.
  - Windeln für die Kinder.
  - Verbesserung der Wäscherei, spenden Sie Therapie-Geräte und besorgen Sie Kleinspielzeug.

**www.life2orphans.org** 100 % des Erlöses kommen den Kindern zu Gute.!

3. Starten Sie Ihr eigenes Sammelprojekt. Kontakt [sydneybird@comcast.net](mailto:sydneybird@comcast.net).

## HEJ!

Här följer några tips hur ni kan hjälpa:

1. Hör efter med föreståndaren på barnhemmet vad som behövs; te.x. vitaminer, blöjor, och viktigast av allt, antibiotika. Allt detta finns på det sk. Apteka apoteket. Välj ryska/ukrainska varor som är klart billigast och håller god standard. Fråga efter "Babylac" rysktillverkad fostermjölkersättning; de flesta spädbarn får endast sockervatten och potatismos.

2. Kolla standarden på kök och tvättstuga....var inte rädd att fotografera och hör av er med era erfarenheter!

**www.life2orphans.org**  
100 % av bidraget går till barnen!

3. Finns leksaker och terapiutrustning? Några frågor? Kontakta [sydneybird@comcast.net](mailto:sydneybird@comcast.net)!

**Antoshka Children's House**  
Director Anatoly Romanov  
67A Dvortsovaya St.  
Kramatorsk 84300  
Ukraine

Детский Дом Антошка  
Директор Анатолий Романов  
67А Дворцовая  
Краматорск 84300  
Украина

**Roschitsa Children's Home**  
Director Raisa Musienko  
4 Mashinostroiteley Boulevard  
Kramatorsk 84300  
Ukraine

Детский Дом Рошица  
Директор Раиса Мусенко  
4 Бульвар Машиностроителей  
Краматорск 84300  
Украина

**Boyarka Children's Home**  
Ukraine  
Kievskaya Oblast,  
Boyarka  
Karla Marksa, 111  
Kievskiy Regional Orphanage  
Director: Vlasenko Natalia Alexandrovna  
(Natasha)

Украина Киевская область  
Боярка  
ул. Карла Маркса, 111 Киевский  
областной детский дом  
Власенко Наталья Александровна

**www.life2orphans.org**

HOW CAN I HELP THE KIDS LEFT BEHIND?

КАК Я МОГУ ПОМОГАТЬ ДЕТЯМ, ОСТАВЛЕННЫМ НА ПРОИЗВОЛ СУДЬБЫ?



*"Improving the quality of orphan lives"*



Life2Orphans is a registered 501(c)(3)  
non-profit organization in the U.S.A.  
Tax I.D. # 93-1316547

## HOW TO HELP

Here are some of the ways that you can help:

1. Ask the orphanage director what they need most and buy local products while visiting the orphanage.
2. Make a contribution to:
  - Feed a child.
  - Diaper a child.
  - Improve laundry facilities, provide occupational therapy equipment and supply small play equipment.

**[www.life2orphans.org](http://www.life2orphans.org)**

*100% of the proceeds go to the Children!*

3. Start your own collection project. Contact sydneybird@comcast.net for assistance, if required.

## КАК ПОМОГАТЬ?

Здесь - некоторые из путей, которыми Вы можете воспользоваться:

1. Спросите директора приюта, в чём они нуждаются больше всего, и купите местные изделия при посещении приюта.
2. Делайте вклад в:
  - кормление ребенка.
  - пеленание ребенка.
  - улучшение возможностей стирки, обеспечения оборудования трудотерапии и маленького игрового оборудования.

**[www.life2orphans.org](http://www.life2orphans.org)**

*100% Из доходов должно идти в Детей!*

3. Начните ваш собственный проект по сбору необходимого. Наладьте контакт с sydneybird@comcast.net для помощи, если требуется.

## COMMENT AIDER

Voici comment vous pouvez venir en aide:

1. Demandez à la direction de l'orphelinat de vous indiquer leurs besoins primaires puis, faites vos achats dans la région tout en visitant l'orphelinat.
2. Vos contributions peuvent aider à:
  - Nourrir un enfant.
  - Procurer des couches pour un enfant.
  - Améliorer les buanderies, fournir les équipements nécessaires à l'ergothérapie ainsi que fournir des petits équipements pour le jeu.

**[www.life2orphans.org](http://www.life2orphans.org)** *100% de vos contributions vont directement aux enfants!*

3. Initiez une collecte de fonds. Au besoin, contactez nous pour toute demande d'information sydneybird@comcast.net.

## COME AIUTARE

Ci sono vari modi, per esempio:

1. Durante una visita ad uno degli istituti, fare domanda al Direttore dell'istituto quali sono i bisogni piu' necessari per comprarli localmente.
2. Fare un contributo per:
  - Nutrire un bambino.
  - Fornire dei pannolini per un bambino.
  - Migliorare l'area in cui si lavano i vestiti, fornire strumenti per la terapia, fornire giocattoli o oggetti che servano allo svago e l'istruzione dei bambini.

**[www.life2orphans.org](http://www.life2orphans.org)**

*100% di quel che viene dato va ai bambini!*

3. Iniziare un progetto personale per la raccolta di fondi or di articoli che servono. Contattare sydneybird@comcast.net per assistenza.

## COMO PUEDE UD. AYUDAR

Estas son algunas de las maneras en las cuales Ud. puede ayudar:

1. Pregunte al director del orfanato qué es lo que más necesitan y compre productos locales mientras visita el orfanato.
2. Haga una contribución a:
  - Alimentar un niño.
  - Compre pañales para un niño.
  - Ayude a mejorar las lavanderías, proporcione equipos para terapia ocupacional y suministre equipos pequeños para jugar.



**[www.life2orphans.org](http://www.life2orphans.org)**

*¡El 100% de los ingresos son para los niños!*

3. Comience su propio proyecto de recolección. Si necesita ayuda, contacte a sydneybird@comcast.net.

## איך עוזרים:

ניתן לעזור במספר דרכים:

1. לשאול את מנהל/ת בית היתומים מה נחוץ ביותר ולרכוש מוצרים מקומיים בזמן ביקורכם.
2. לתרום למאמץ:
  - \* להאכיל ילד.
  - \* לחתל ילד.
  - \* לשפר את מערך הכביסה, לספק ציוד לפיסיותרפיה ומתקני משחקים קטנים.

**[www.life2orphans.org](http://www.life2orphans.org)**

*100% מההכנסות מיועדות לילדים.*

3. תיזמו פרויקט איסוף משלכם. לעזרה, נא לפנות ל- sydneybird@comcast.net